

Obec Nový Život

Sídlo: Eliášovce 55, 930 38 Nový Život

IČO: 00 305 626

DIČ: 20 21 151 836

bankové spojenie: SK78 0200 0000 0009 2292 5122, VÚB, a.s.

štatutárny zástupca: Mgr. Alžbeta Mészárossová, starostka obce

(ďalej ako „Obec Nový Život“)

a

Obec Hviezdoslavov

Sídlo: Hlavná ulica 8/10, 930 41 Hviezdoslavov

IČO: 00 305 456

DIČ: 202 115 1781

bankové spojenie: SK61 0200 0000 0000 1932 2122, VÚB, a. s.

štatutárny zástupca: Ing. František Kavecký, poverený zástupca starostu obce

(ďalej ako „Obec Hviezdoslavov“)

(spolu ako „zmluvné strany“)

uzatvárajú v zmysle ustanovenia § 51 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka tento

DODATOK č. 2**k Zmluve o spolupráci zo dňa 03.04.2023**

1. Obec Nový Život a Obec Hviezdoslavov uzatvorili dňa 03.04.2023 Zmluvu o spolupráci, predmetom ktorej je záväzok Obce Nový Život prenechať Obci Hviezdoslavov do dočasného užívania časti budovy ZŠ Istvána Illésházyho (miestnosti nachádzajúce sa na 1. nadzemnom podlaží) a záväzok Obce Hviezdoslavov za užívanie zaplatiť Obci Nový Život dohodnutú odplatu.
2. Obec Nový Život a Obec Hviezdoslavov uzatvorili dňa 22.09.2023 Dodatok č. 1 k Zmluve o spolupráci, ktorým upravili výšku odplaty za užívanie časti budovy ZŠ Istvána Illésházyho zo strany Obce Hviezdoslavov.
3. Zmluvné strany zhodne prehlasujú, že je potrebné upraviť resp. doplniť niektoré ustanovenia uzatvorenej Zmluvy o spolupráci, aby tieto ustanovenia zodpovedali skutočnému stavu. Za týmto účelom zmluvné strany uzatvárajú tento Dodatok č. 2 k Zmluve o spolupráci.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že bod 3 Článku I Zmluvy o spolupráci sa mení nasledovne:
„3. Obec Nový Život vyhlasuje a potvrdzuje, že ponúkla a navrhla Obci Hviezdoslavov, že vzhľadom na nevyužitie budovy vo vlastníctve Obce Nový Život špecifikovanej v bode 1 tohto Článku Zmluvy je pripravená poskytnúť Obci Hviezdoslavov do užívania Budovu za účelom dočasného umiestnenia tried materskej školy a základnej školy za podmienok uvedených v tejto Zmluve.“
5. Zmluvné strany sa dohodli, že bod 1 Článku II Zmluvy o spolupráci sa mení nasledovne:
„Obec Nový Život prenechá Obci Hviezdoslavov do dočasného užívania Budovu ZŠ–Istvána Illésházyho okrem miestnosti jedálne.“
6. Zmluvné strany sa dohodli, že bod 2 Článku II Zmluvy o spolupráci sa mení nasledovne:
„Grafické znázornenie predmetu užívania je súčasťou technických výkresov, ktoré tvoria neoddeliteľnú prílohu k tejto zmluve. Obec Nový Život a Obec Hviezdoslavov sa dohodli, že Budovu ZŠ–Istvána Illésházyho bude Obec Hviezdoslavov a ňou poverené osoby užívať na účel – prevádzkovanie tried materskej a základnej školy.“

7. Zmluvné strany sa dohodli, že bod 1 Článku III Zmluvy o spolupráci sa mení nasledovne:

„1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.“

8. Zmluvné strany sa dohodli, že bod 1 Článku IV Zmluvy o spolupráci sa mení nasledovne:

„1. Zmluvné strany sa dohodli, že užívanie Budovy ZŠ–Istvána Illésházyho bude odplatné a to vo výške 3.800,- EUR s DPH mesačne, pričom z toho 127,- Eur zodpovedá refakturácii nájmu za pozemky pod Budovou ZŠ–Istvána Illésházyho a suma 3.673,- Eur zodpovedá odplate za užívanie Budovy vrátane nákladov podľa bodu 2 tohto Článku Zmluvy.“ Odplata po vyúčtovaní skutočných prevádzkových nákladov za 1. rok užívania sa prehodnotí a upraví podľa skutočne vynaložených nákladov na prevádzku.

9. Zmluvné strany sa dohodli, že bod 9 Článku VI Zmluvy o spolupráci sa mení nasledovne:

„9. Obec Hviezdoslavov je povinná plniť všetky povinnosti určené právnymi predpismi pre prevádzkovanie materskej školy a základnej školy. Rovnako je povinná si zabezpečiť na vlastné náklady všetky povolenia, ktoré sú potrebné na prevádzkovanie materskej školy a základnej školy.“

10. Zmluvné strany sa dohodli, že bod Článok VIII Zmluvy o spolupráci sa mení nasledovne:

„1. Obec Nový Život je oprávnená vypovedať zmluvu len z dôvodu:

- a) ak Obec Hviezdoslavov alebo osoby, ktoré s ňou priestory užívajú, napriek písomnému upozorneniu hrubo porušujú svoje povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy a k náprave nedôjde ani v lehote, ktorá bude Obci Hviezdoslavov poskytnutá v rámci písomného upozornenia,*
- b) ak je Obec Hviezdoslavov v omeškaní s akoukoľvek platobnou povinnosťou podľa tejto zmluvy viac ako 30 dní,*
- c) ak Obec Hviezdoslavov užíva poskytnuté priestory v rozpore so zmluvou,*

V uvedených prípadoch sa zmluvné strany dohodli na výpovednej lehote, ktorá skončí uplynutím aktuálneho školského roka, v ktorom bola výpoveď doručená Obci Hviezdoslavov.

2. Obec Hviezdoslavov nie je oprávnená počas prvého roka trvania tejto zmluvy, túto zmluvu vypovedať. Zmluvné strany sa dohodli, že po uplynutí 1 roka od začiatku trvania tejto Zmluvy, je Obec Hviezdoslavov oprávnená vypovedať túto zmluvu aj bez uvedenia dôvodu, s výpovednou lehotou 2 mesiace, ktorá začína plynúť v prvý deň nasledujúceho kalendárneho mesiaca po doručení výpovede.

3. Zmluvné strany sa dohodli, že túto zmluvu je možné kedykoľvek ukončiť vzájomnou písomnou dohodou oboch zmluvných strán.

4. Obec Hviezdoslavov sa zaväzuje ku dňu skončenia užívania priestorov školy podľa tejto zmluvy, najneskôr v posledný deň ich užívania vypratať, dať do pôvodného stavu a protokolárne odovzdať Obci Nový Život, resp. ňou poverenej osobe.“

11. Zmluvné strany sa dohodli, že ostatné ustanovenie Zmluvy o spolupráci zo dňa 03.04.2023 zostávajú zachované a nezmenené.

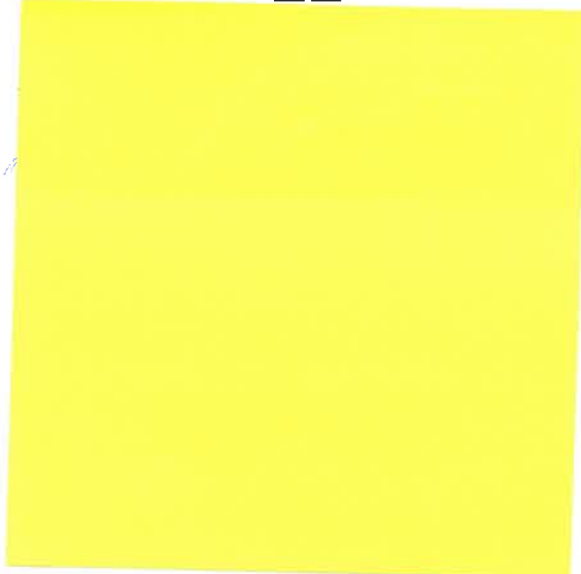
12. Zmluvné strany sa dohodli, že na základe osobitnej písomnej dohody Obec Hviezdoslavov prenecháva užívanie telocvične pre potreby Obce Nový Život resp. skupiny obyvateľov obce Nový Život, alebo miestneho športového klubu, avšak výlučne v čase mimo vyučovacích hodín.

13. Tento Dodatok č. 2 k Zmluve o spolupráci je vyhotovený vo dvoch vyhotoveniach s platnosťou originálu, po jednom pre každú zmluvnú stranu a nadobúda platnosť jeho podpísaním oboma zmluvnými stranami a účinnosť jeho zverejnením v zmysle platných právnych predpisov.

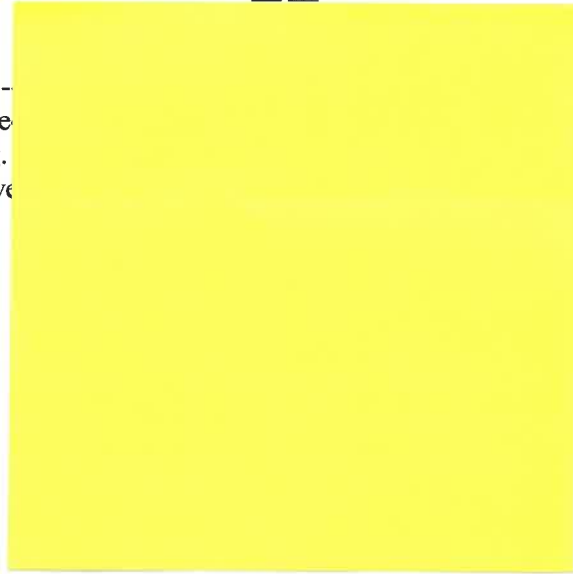
14. Zmluvné strany si Dodatok č. 2 k Zmluve o spolupráci prečítali, právam a povinnostiam z neho vyplývajúcim porozumeli, pričom svoju vôľu uzavrieť tento Dodatok č. 2 k Zmluve o spolupráci

prejavili slobodne a vážne, prehlasujú, že tento Dodatok č. 2 nebol uzavretý v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpisujú.

V Novom Živote dňa 4. 4 2024

A large rectangular area of the document is completely redacted with a solid yellow color, covering the signature and any text that might have been present.

Vo Hviezdoslavove dňa 4. 4 2024

A large rectangular area of the document is completely redacted with a solid yellow color, covering the signature and any text that might have been present.

Obe
Ing.
pove